

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1972)

Heft: 1642

Rubrik: La pagina nostrana

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LA PAGINA NOSTRANA

It was unfortunately impossible to publish in this issue the customary Italian article by Poncione di Vespero. Instead, we are reproducing a chapter on the Tessin by a standard geography book.

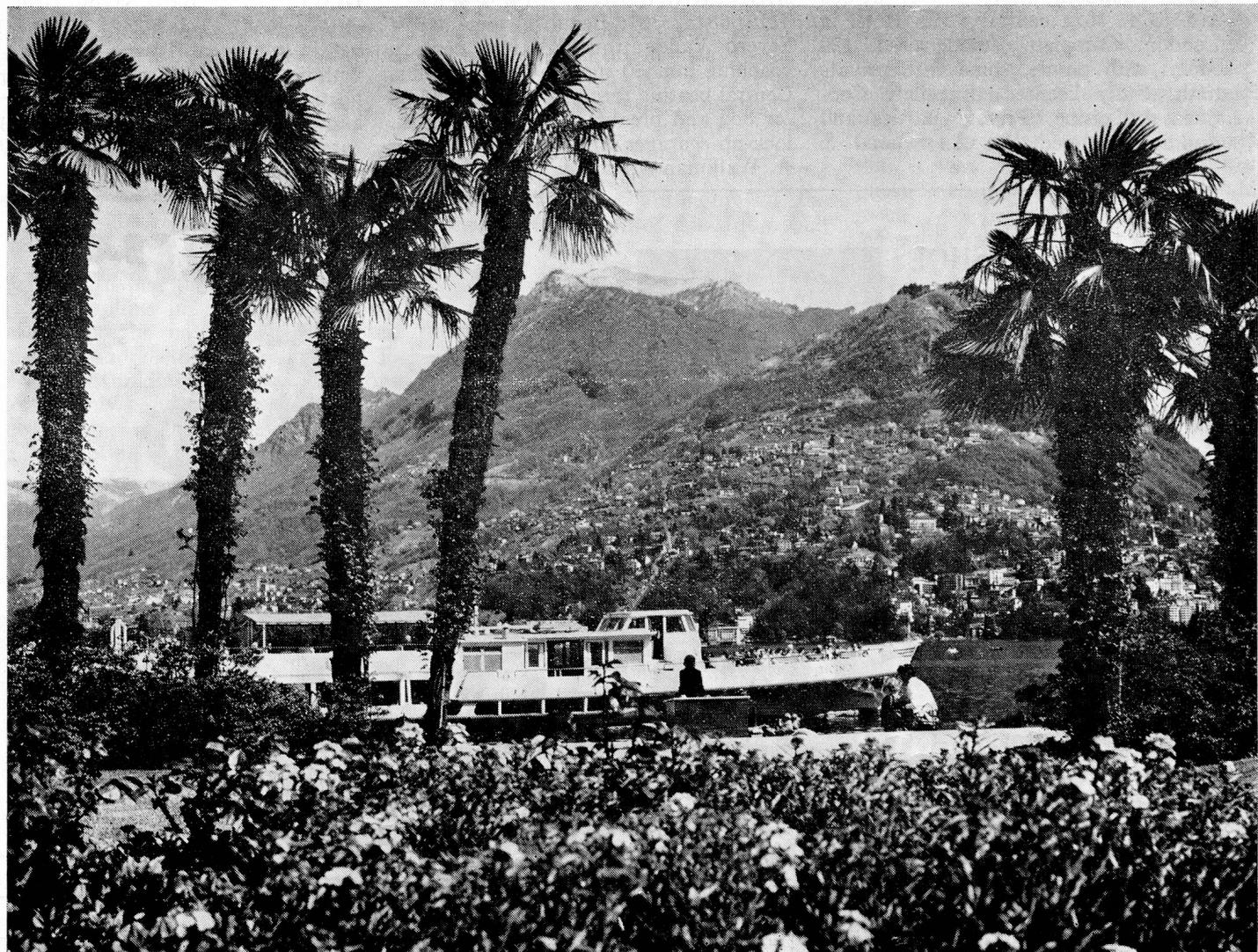
La Svizzera italiana

La Svizzera italiana, per autonomia la Terza Svizzera, abbraccia tutto il territorio della Confederazione situato a sud delle Alpi, ad eccezione di due piccolissime fette del Canton Vallese e dei Grigioni che, pur essendo geograficamente disposte a sud, hanno mantenuto l'una lingua e costumi tedeschi, l'altra romanci. Tale territorio si riduce al Cantone Ticino e alle quattro vallate del Cantone Grigioni: Valle Calanca, Mesolcina, Bregaglia e Poschiavo. Per quanto il suo territorio sia esiguo (3793 km², di cui 2811 il Ticino e 980 il Grigioni italiano) e la sua popolazione non superi le 250 000 anime, la Svizzera italiana non forma per nulla una comunità compatta in seno alla Confederazione.

Fatta astrazione del Cantone Ticino, geograficamente ed economicamente unito, la Svizzera italiana che politicamente fa capo al Cantone Grigioni è divisa in tre distinte zone geografiche che conducono una vita economicamente indipendente l'una dall'altra. La Mesolcina e la Calanca, fino a due anni or sono, cioè all'apertura della galleria autostradale del San Bernardino, completamente separate dal proprio cantone durante i mesi invernali, trovano il loro sbocco naturale, economico e culturale, verso il Cantone Ticino. La Bregaglia è la Valle che forse più delle altre è rimasta geograficamente legata al proprio cantone grazie al valico del Maloia aperta anche durante i mesi invernali. Poschiavo, infine, benché unito tutto l'anno al proprio cantone dalla linea ferroviaria del Bernina, e da alcuni anni anche dalla strada, ha sempre piuttosto guardato, per motivi economici e culturali, verso la fiorente Valtellina: è sintomatico, a conferma di ciò, che lungo la ferrovia San Moritz-Tirano, più di un treno faccia unicamente la spola fra quest'ultima località e Poschiavo.

Le condizioni climatiche del Paese sono così descritte dall'Osservatorio meteorologico di Locarno-Monti.

"Separato dal clima delle regioni dell'Europa media dalla catena alpina, il Ticino mostra, come del resto tutto il versante meridionale delle Alpi, delle differenze essenziali da quello. Sono da rilevare soprattutto la grande chiarezza del cielo e secchezza dell'aria durante il semestre invernale, nonché la quasi assoluta mancanza di nebbia, proprietà che risultano dal predominio delle correnti aeree (dunque nordiche) cadenti dopo aver varcato le Alpi. Questa costante ventilazione, unita all'apertura verso sud delle vallate ticinesi, crea pure al Ticino una situazione termica più favorevole di quella della pianura padana, dove, per causa dello stagnarsi delle masse d'aria, l'inverno è molto più freddo e più nuvoloso. Per ciò che concerne il regime delle precipitazioni, il Ticino ha, nonostante una più piccola frequenza, una quantità di precipitazione sensibilmente più grande che nel versante nor delle Alpi: l'intensità delle precipitazioni è quindi maggiore.



Lugano-Paradiso with Monte Brè in the background

(SNTO)